ԻԲ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6065 — 1905 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24 - 6 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1906 — ՇԱԲԱԹ — 11 ԶԻԼԿԻՏԷ 1323 — ԻԲ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6065

درعلیه غلطه‌ده «آره‌وه‌لك» غزته‌سی اداره‌خانه‌سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրուածք պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Վօյվօտա փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղր.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

[illegible]

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ԴԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՄԸ ԱՌԹԻՒ

Երբեմ հետէ Զիլինկիրեան Լեւոն էֆ. Պոլիս եկաւ, [illegible]

[illegible]

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՆՈՐՈՅԹԻ ՔՐՈՆԻԿ

ԱՆՇՆՈՐՀ ՄԸ

ՕՐՈՒԱՆ ՆՈՐՈՅԹՆԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ

[illegible]

ԳԻՏԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

ԳԻՐՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

ՄՈՒՇՏԱԿԻ ՈՐՍՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

Արտաքին Լուրեր

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Վիլհելմ կայսեր յայտարարութիւնները.— Հրազդական վիճաբանութիւն.— Անգլիոյ թագաւորին յայտարարութիւնը.

[illegible]

(Շարունակելի)

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ՈՒՂԵՒՈՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆԸ 41

ԼՈՒԻ ՊՈՒՍՆԱՐ

ԱՆԿՈՒՏԻՆ

ԺԶ.

[illegible]

[illegible]

(Էնտէ. Փէյժ)

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Ֆրանսայի բանակը.— Անգլիական դաշնակցութիւն.— Գերմանիա.— Դեյլի Տելեկրաֆ.

[illegible]

ՄԱՐՈՔԻ ԳՈՐԾԸ

Սպանիոյ մէջ.— Ֆրանսայի դէմ յարձակումներ.— Գ. Մորէլի յայտարարութիւնները.

[illegible]

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՎԱՏԻԿԱՆ

Ֆրանսայի եպիսկոպոսներուն գումարումը. Կարտինալներու գումարումը.— Կրօնական հաստատութիւններ.

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ

Ընտրական պայքար.— Գ. Չէմպըրլէնի խօսքերը.— Խորհրդարանին լուծումը.

Լոնտոն, 1 յուն.— [illegible]

[illegible]

ՉԻՆԱՑԻՆԵՐԸ ԹՐԱՆՍՎԱԼԻ ՄԷՋ

Գ. Պալֆուրի ճառը.— Չինացի բանուորներու խնդիրը.— Ցանձնախումբի առաջարկ.

Լոնտոն, 1 յուն.— [illegible]

ՎԻԳԱԿԱՆ ԱՐԿԱԾ ՄԸ

Մանկաբարձուհի մը որուն աչքերը կը կապեն.— Ծննդաբերութիւն մը.— Վիպական դաւադրութիւն մը.

Բարիզ, 2 յուն.— [illegible]

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Շամկալի միջադէպը.— Պարոն Քոմուրո.— Սպանիոյ նախագահը.

Բերլին, 1 յուն.— [illegible]

Թոքիօ.— [illegible]

Մատրիտ.— [illegible]

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ԱՏԵԱՆ

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՂԵՌՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔԻՆ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒՆ

ՈՒԹԵՐՈՐԴ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

Դեկտ. 1ի Ճշմարտերի օ. ուան

ՎԿԱՆԵՐԸ

[illegible]

(Շարունակելի)

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՍԵԼԱՄԼԸՔԸ [illegible]

ԿԱՑՍ ՉԻՆՈՒՈՐՆԵՐՈՒՆ ԾԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆԸ.— [illegible]

— [illegible] 522 [illegible], 21 [illegible] եւ 225 [illegible]

ՍՊԱՐԱՊԵՏ [illegible]

ԱԼԱՍՈՆԻԱ [illegible]

[illegible]

[illegible]

ԼԱ ՍԷԶՕՆ վաճառատունը [illegible] Բերա, Մեծ Փողոց, Թիւ 235 վաճառատունը, Սրլանեանի դիմաց։ 9—10

ԹԵԱՏՐՈՆ ՍՐԱՀ

Վիեննայէն նոր հասած [illegible] Orphéo խումբը [illegible] ներկայացումները [illegible]

Պ. [illegible] 3 ներկայացումներուն համար [illegible] — Օթեակ՝ 60 և 50 ղրուշ, Աթոռ՝ 15, [illegible] 7 [illegible] 5 ղրուշ։ ՕՐՖԷՕ խումբը [illegible]

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Յունաց Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ Պատր. Փոխանորդը և Գործակատար [illegible] էֆ. Ֆէնէրի Պատրիարքարանը կ'երթան, շնորհաւորելու համար Տ. Յովակիմ Պատրիարքը։

—Ս. Պատրիարք Հայրը առաջիկայ տօնական օրերու առթիւ Մայր-Եկեղեցւոյ մէջ կատարուելիք արարողութեանց և հանդիսութեանց չպիտի նախագահէ [illegible] պատճառաւ, և մինչեւ [illegible] Մայր-Եկեղեցի չպիտի իջնէ։ Այս առթիւ հետեւեալ կարգադրութիւնը եղած է Ն. Սրբազնութեան։

Ա.—[illegible] Պատր. Փոխանորդ Տ. Եղիշէ Ծ. վրդ. Չիլինկիրեան։

Բ.—Առաջիկայ երկուշաբթի [illegible] պիտի [illegible] եկեղեցական արարողութեանց՝ Տ. Գէորգ եպիսկ. [illegible]

Գ.—Առաջիկայ երեքշաբթի [illegible] Պետրոսի և Պօղոսի [illegible] առթիւ պիտի նախագահէ եկեղեցական արարողութեանց՝ Պատր. Փոխանորդ Տ. Գաբրիէլ եպիսկ. Ճէվահիրճեան։

Դ.—Հինգշաբթի օր, [illegible] Մայր եկեղեցւոյ մէջ կատարուելիք արարողութեանց Տ. Մատթէոս վրդ. [illegible]

—Ուսումնական, Տնտեսական և [illegible] Խորհուրդները [illegible] Տիկին Ագաւնի Տէր-Ներսէսեանի [illegible]

—[illegible] Պատրիարքարանի [illegible] Տնտեսական [illegible] 30 [illegible]

— Ս. Պատրիարք Հայրը [illegible] Ազգ. Հիւանդանոցին։

—[illegible] 600 [illegible] 5 [illegible]

ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ՏԻԿԻՆ ԱԳԱՒՆԻ Մ. ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆԻ

Ինչպէս երէկ ծանուցինք, [illegible] Տիկին Ագաւնի Տէր-Ներսէսեանի [illegible]

[illegible] Ս. Պատրիարքը [illegible] Միհրան էֆ. Տէր-Ներսէսեան, [illegible] Տէր-Ներսէսեան [illegible]

[illegible] 5 [illegible] Տ. Եղիշէ Ծ. վրդ. Չիլինկիրեան [illegible]

[illegible] Տ. Գէորգ եպիսկ. [illegible]

[illegible] Օր. Էլիզ Մէհմէտեան [illegible] Ս. Պատրիարքը [illegible] Տէր-Ներսէսեան էֆ. [illegible]

*** Տ. Բարթուղիմէոս և Տ. Վահրամ [illegible] Ս. Պատրիարքին և Միհրան էֆ. Տէր-Ներսէսեանին։

[illegible]

[illegible]

Տէր-Ներսէսեան և Օրմանեան գերդաստանները [illegible] Տիկին Ագաւնի Մ. Տէր-Ներսէսեանի [illegible]

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

[illegible] Տիկին Ագաւնի Մ. Տէր-Ներսէսեանի [illegible] 1. [illegible]

(Հոգաբարձութիւն)

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՓԱՐԻԶ 5 յունուար.—[illegible]

—[illegible]

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ.—[illegible] 12ին [illegible] 15 [illegible] 17ին [illegible]

—[illegible] 20,000 [illegible]

—Մ. [illegible]

ՓԱՐԻԶ.—[illegible]

ՀՌՈՄ.—[illegible]

—[illegible]

ՓԱՐԻԶ.—[illegible]

ԼՈՆՏՐԱ.—[illegible]

ՊԷՇԹԱ.—[illegible] 1905ի [illegible] 13 [illegible]

ՊԵՏԵՐՍԲՈՒՐԿ.—[illegible]

ԱԶԴ

[illegible] (Ն. Տ.) Յունուար 9ին։ 4—6

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

[illegible]

ՓԱԿՈՒՄ 23 Դեկտեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	99	18
Ամենէն բարձր գին	»	99	22
Ամենէն վար գին	»	99	17
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	135	37
Ամենէն բարձր գին	»	136	62
Ամենէն վար գին	»	135	25

ԲԱՑՈՒՄ 24 Դեկտեմբեր

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	99	17
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	135	57
Շիրքեթի Խայրիէ		30	—
Բարաաս		102	—
Ռէժի		16	25
Օսմ. Պանքա		—	—
[illegible] Պանքա		434	—
Տէրգօս		252	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	07
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7	35

» [illegible]		2	65
» պարտաթուղթ		483	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		511	—
Թրամուէյ		56	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		327	—
» » » Բ		270	25
Լավրիոն		69	75
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ		17	32
» » պարտաթղթ.		515	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղր.	—	—
» » » չէք	»	110	—
Փարիզ » »	Ֆր.	22	83¾
» » » չէք	»	—	—
Պերլին անտեսա չէք	մարք	18	59
Վիեննա չէք	ֆիօր.	21	85

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղր.	87	22
Անգլիական ոսկի	»	109	32
Բոլ Էմբէրիալ	»	91	—
Քրիմից	»	51	08
Մեճիտիէ արծաթ	»	108	07
Մեթալիք	»	—	—
Ռուպլի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8	67

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 5 Յունուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ		89	56
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	90	63
	գոց.	90	63
Օսմանեան Պանքա		14	—
Ռուսական 1888-1889		84	—
Հելլենական 5 %		51	50
» Մոնօբոլ		50	50
Պուլկարական 1892		101	50
Էժիբսիէն իւնիֆիէ		104	50
Ճափոնական %		91	—
Թրանսվալ		2	25
Ջէրթըրտ		1	81
Փոխանակագիր		25	32½

ՓԱՐԻԶ, 5 Յունուար

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		98	85
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. Ղր.	91	57
	գոց. »	91	55
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	603	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	149	50
Օսմ. մաքսատուն	»	492	—
Օսմ. Ռէժի	»	—	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	505	—
Քրէտի Լիոնէ գուբոնը կտ.	»	1087	—
Իտալական Ռանթ	»	106	80
Սպանիական արտաքին	»	92	57
Աւստրիական	»	99	40
Թրանսվալ	»	56	50
Ռուսական 4 % 1901	»	83	70
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	100
Գալիա Քարայոլը	»	655	—

ՎԻԵՆՆԱ, 5 Յունուար

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240	20
Ռումէլի երկաթուղի	»	148	50
Օսմ. Ռէժի	»	356	50

ՊԵՐԼԻՆ, 5 Յունուար

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	90	50
Ռումէլի երկաթուղի	»	144	—
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	104	30
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	270

ՊՐԻՒՔՍԷԼ, 5 Յունուար

Օսմ. միացեալ պարտք		—	—
Ռումէլի երկաթուղի		—	—

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Ազդ.—[illegible] 5 % օսմ. [illegible] 1900 յունուարին [illegible] 27 [illegible] 1906 դեկտ. 31 կամ յունուար 13, [illegible] 10—12

* * *

Ազդ.—1896ի 5 % [illegible] 1900 յունուարին [illegible] Թիւ 7 [illegible] 1906 դեկտ. 31 կամ յունուար 13, [illegible] 10—12

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

ԼԱ ՍԷԶՕՆ

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բերա, [illegible] Թիւ 7

[illegible] Լա Սէզօն վաճառատունը։ [illegible] 5 կամ 10 [illegible] Բերայի Մեծ Փողոցի վաճառատուններուն մէջ։

[illegible] Լա Սէզօն [illegible] 43 50

ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

[illegible] 4 % [illegible] 1890 Ապրիլ 15)27ի [illegible] Թիւ 19 [illegible] 1900 Մարտ 1)14էն, [illegible] 1906 28)13 Մարտ։

Վարչական Խորհուրդ
Օսմ. Հանրային Պարտքի

18)1 Դեկտ. 1905 8—12

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ՂՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս [illegible] 1906 [illegible] Պարզ Օրացոյցը [illegible] Օրացոյցին [illegible] «Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ [illegible] 1000է [illegible]

(Հոգաբարձութիւն)

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԱԶԴ

Ազգ. Հիւանդանոցի 1906 [illegible] Ընդարձակ Օրացոյցը [illegible]

ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ [illegible]

ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ [illegible]

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ԲԱԺԻՆԸ [illegible]

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ [illegible]

ԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ.

1. [illegible] (Եղիշէ եպիսկ. Դուրեան)։
2. [illegible] (Ահարոն)։
3. [illegible] (Ռուբէն Ց. [illegible])։
4. [illegible] (Արմենակ [illegible])։
5. [illegible] Տիգրան [illegible], Գրիգոր [illegible], Միքայէլ [illegible], [illegible] և Ցոլակ [illegible]։

Հոգաբարձութիւնս Ընդարձակ Օրացոյցի [illegible]

(Հոգաբարձութիւն)

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ

Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցիս Հոգաբարձութիւնը [illegible] Պոլիս. [illegible] Մարտին էֆ. [illegible]

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրուազ.

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱՓԷՇԹ

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,635,390 ՖՐԱՆՔ

Այս Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով ու անմրցելի գիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ է դէպ մահու եւ կենաց՝ շահաբաժին մասնակցութեամբ [illegible], ինչպէս նաեւ օժիտներ դրամօժիտ ու մանկական դրամագլխի կազմութեան, եւ ցմահ գանձելի տարեթոշակներու։

Կ'ԱՐԺԷ ՈՒՐԵՄՆ ԱՅԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ԱՉՔԷ ԱՆՑԸՆԵԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՆ

ԴԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ՁԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալք Տ. Գ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գալաթիան խան, Թիւ 5, Ղալաթիա

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
[illegible] Ն. [illegible]
Պոլիս Պառնարան խան

18 23—50

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ 24,000,000 տրախմի
ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ
ԲԱԺՆԵՏՈՒՂԹԵՐՈՎ
ԵՒ ՊԱՐՏԱՏՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է ասպես.— Գ. Ե. Տրէօ՝ պատուակալ նախագահ, Գ. Ժան Բէնմազօղլու՝ նախագահ, Գ. Էթիէն Ֆրանկիաթիս՝ փոխ-նախագահ, իսկ Գ.Գ. Ժ. Գօբասի Նոտարաբուլօ, Մաժաս, Ե. Էմպիրիքոս, Ա. Լամպրինուտի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սօփոկլ փողոց, Թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէոս, Վոլօ, Լարիսա, Թրիքալա, Քանիա, Քալամաթա, Կրետէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխատուութիւններ՝ հաշուեբացով ու արժէթուղթերու եւ ապրանքներու փոխարէն, [illegible], փոխանակագիրներ հրաւարել հանել, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարումներ Եւրոպայի, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի եւ Ամերիկայի վրայ, հաւաքումներ, արժէթուղթերու պահպանութիւն, կտրօններու եւ արժէթուղթերու գանձում, ապրանքներու հրամաններու գործադրում մեր հրապարակին եւ արտասահմանի վրայ, գնում եւ վաճառում պարգեւատար արժէթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Ազգային Պանքային, Թրքական, Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիփսիէնի, Վիլ տը Բարիզ, Վիլ տը Պրիւքսէլ, Քրէտի Ֆոնսիէ տը Ֆրանսի արժէթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնակի վճարումներով։

Աւանդ տրուած դրամի տոկոսները

Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3 ⁰/₀
Վեց ամսուան համար	3 ½
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելիի համար	5 —

49—50 Տնօրէնութիւն

Khedivial Mail Line
(Քէտիվիէլ Մէյլ Լայն)
Շոգենաւային Ընկերութ.

Շաբաթական ամենեն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Իսմայիլիա շոգենաւը, նաւապետ Կոթ Միլլիք, Աղեքսանդրիայէն կիրակի, 7 յունվ. կէս օրէն չորս ժամ ետքը կը ժամանէ։ Իսկ երեքշաբթի, 9 յունվ. 1906 (Ն. Տ.), կէս օրէն ետքը ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միտիլլէ, Իզմիր եւ Պիրէոս։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ Ստամպօլը, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։ 2—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՍԷՅԼԵԱՆ ԵՒ [illegible]
Ն. ՓԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

ԺԱՄԱՆՈՒՄՆԵՐ

Յունվ. 3ին Իմէրէթին, [illegible] եզերքէն
» 9ին Մինկրէլին, Մարսիլիայէն։
» 15ին Անատոլին, Սեւ ծովէն։
» 16ին Դօնիօ, Անվէրսէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Յունվ. 8ին Իմէրէթին, Մարսիլիա։
» 9ին Մինկրէլին, Սամսոն, Տրապիզոն, Բաթում եւ Նովորոսիսք։
» 16ին Անատոլին, Մարսիլիա։

Ա. կարգ	Բարիզի համար	200	ֆր.
» »	Մարսիլիոյ »	160	»
Բ. »	Բարիզի »	150	»
» »	Մարսիլիոյ »	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփհանէ քարափին վրայ։

15 28—50 Բ. ԲԸՐՑՈՒԼ

ՑՍՄԱՔԱՅԻՆ ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԱՊԱՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՄԷՆ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԳՈՐԾԱԴՐԷ

Ունի կեանքի, օժիտի, արկածի, ցմահ թոշակի ճիւղեր

VICTORIA DE BERLIN

ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ կեանքի ապահովագրութիւններ ունի թէ՝ բժշկական քննութեամբ եւ թէ առանց բժշկական քննութեան. Առանց բժշկական քննութեան եղած կեանքի ապահովագրութիւններուն վճարումները շաբաթական մասնավճարներով տեղի կունենան, սկսեալ 5 ղրուշէն

Ապահովագրեալ գումար 1904ին Ֆր.	1,491,279
Պահեստի դրամ 1904ին »	605,718,000

Հաստատուած 1853 սեպտ. 20ին արքայական հրովարտակով եւ ուղղակի կառավարութեան հսկողութեան ներքեւ։

ԸՆԿ. ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆԵՐԸ
Օսմ. Կայս. Պանքա
եւ Քրէտի Լիոնէ

Լիազօր Ընդհ. Ներկայացուցիչ
Ա. Կ. ԼԻՒՔԷՆԱ
Կալաթա, Գերէքէր խան
Օրհանդ-Գանճի դէմ

PAPIER FAYARD ET BLAYN

Կը բուժէ հարբուխը, կուրծքի բորբոքումները, յօդացաւը, ձոլոս, վէրք եւլն. Անձնական դեղ այրուցներու եւ կոշտի համար։
Կը գտնուի բոլոր դեղարաններու մէջ. (փնտռել մեր ստորագրութիւնը)։ 8—24

ԼԱ ՓՕՓԻՒԼԷՐ

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ, ԲԱՐԻԶ,
Ավընիւ Օփէրա-Դոմիէ, թիւ 30-32

ԼԱ ՓՕՓԻՒԼԷՐ կը գործէ Թուրքիոյ մէջ ֆրանսական եւ անգլիական կառավարութեանց եւ անոնց քոնթրոլին տակ։ Ընկերութիւնը կը կատարէ ամէն տեսակ ապահովագրութիւններ, բոլիս-ֆուքքնիերով. ժողովրդական ապահովագրութիւններ՝ առանց բժշկական քննութեան մինչեւ 3000 ֆրանք՝ ամսական վճարումներով. նաեւ պարտաւորիչ ապահովագրութիւններ հարիւրին երեք։

Ընկերութեան դրամատուներն են Պանք տը Ֆրանս, Քոնթուար տ'էսքոնթ տը Բարի, Քրէտի Լիոնէ, Լոնտոն էնտ Քընթրի Պանքինկ եւ Ընկ.՝ Լոնտոն, Գ. Լ. Զարիֆի՝ Կ. Պոլիս։

Ընդհանուր Տնօրէնութիւն Թուրքիոյ համար՝ Լէրոնտօ խան, Ղալաթիա

Ընդհանուր Տնօրէն
Զ. ՖԻԹՐԻԼԻՍ

15 28

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿ.Ը

Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ

1903 *Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է ֆր.* 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 812,711 *ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկերութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու գումարը ֆր.* 27,670,882։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ տիեզերական բոլիսը մինչեւ հիմա ուրիշ որ եւ է Ընկերութենէ մը յանձնուած բոլիսներէն աւելի անկաշկանդ եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, տնձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ դրոշման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակներուն եւ պատճառին, անձնապանութեան եւ մինչեւ իսկ պատերազմի առեն։ Տիեզերական բոլիսը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները դառ դառ նշանակուած են բոլիսին մէջ. 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերջերին նշանակելու առանձնաշնորհում, յետամնաց ապահովագիրները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իբրեւանց կորսուած կայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգումը, բոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագինները։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման մը ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ նուած պայմաններէն ամէնէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Ճ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Ընդհանուր-Քննիչ գործակալաց
Ա. ՋՈՒՀԱՃԵԱՆ

Պոլիս Հուիթօլ խան
Վոյվոտա փողոց, Վիթալիս խան
30—50 *Ղալաթիա* 22

ՌՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու սառայց խորտակումէն դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,666 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 *տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս*	64,553,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Ազարեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՐՍՈՒԶ 11 12—50

ՍԻԿԱՌԻ ԹՈՒՂԹ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Կայսերական հրամանով արտօնեալ սիկառի թուղթի վաճառման ամսական Ընկերութիւնը կը ծախէ սիկառի թուղթեր ամէն մէկ տուփի վրայ նշանակուած թըղթեն վիճակահանութեան (Արեւելեան Երկաթուղւոյ) թիւեր. այս թիւերն ունեցողները կ'առնեն իւրաքանչիւր վիճակահանութեան մասնակցելու որ հետեւեալ տարբեր անգամ մը տեղի պիտի ունենայ եւ պիտի շահին հետեւեալ կերպով.

1	*վիճակ պիտի շահի*	*Ա*	*Թիւ շահողը*	1	*անձ*	*զրշ.*	*ոսկեդր.*	10000		
1	»	»	» *Բ*	»	»	1	»	»	»	1000
2	»	»	» *Գ*	»	»	2	»	»	»	500 *ական*
6	»	»	» *Դ*	»	»	6	»	»	»	300 »
12	»	»	» *Ե*	»	»	12	»	»	»	200 »
28	»	»	» *Զ*	»	»	28	»	»	»	200 »
850	»	»	» *Է*	»	»	850	»	»	»	25 »

900 *թիւեր պիտի շահին իւրաքանչիւր վիճակահանութեան։*

Ուշադրութիւն. *սիկառի թուղթի տուփեր ունին թիւ մը եւ թուղթն որ վիճակահանութեան կրնալ մասնակցելու համար։*

Մեր սիկառի թուղթը Վիեննա կայսերական գործարանը շինուած եւ հաստատուած է ամենապահիւ տեսակէ եւ առողջութեան օգտակար ըլլալը։

Ուրեմն գնեցէք մեր թուղթը որ 10 փարա է եւ իւրաքանչիւր տարբ 100 երեւ միեւնոյն ժամանակ պիտի շահիք ոսկի դահեկան 10,000։

Անմիջապէս կը վճարուի ամէն վիճակահանութեան վերջ երբ շահողը սիկառի թուղթի տուփի շահող թիւով ներկայանայ Սալոնիկ՝ Սալոնիկի պանքան. Կ. Պոլիս, Սալոնիկի պանքան. Իզմիր. Աթոռաւոր եղբարց Ընկերութեան ընդհանուր գործատեղիներուն եւ ուրիշ տեղեր Ընկերութեան բոլոր գործակալներուն։ Կ. Պոլսոյ մէջ պէտք է դիմել Գ. Գ. Ս. Մօրիտօ եւ Ընկ.։ Իսկ Պոլսոյ կողմէ՝ Չիչէք բազար Ալթըփարմաքեան խան։ 99—104

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Տիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարթէլլօ	3709	Սաֆօ	1115
Ալէքթօ	3507	Տոմինօ	887	Հինտու	3720	Միքատօ	3557	Սէրիօ	1735
Անճէլօ	1541	Տուրօ	2383	Հորաթիօ	2600	Միլօ	1057	Սիլվիօ	1192
Արիօսթօ	2377	Տրակօ	1718	Հումպէր	898	Մոնթէպէլլօ	1735	Սըքէր	1303
Պասանօ	1822	Տրաւիտ	504	Իտահօ	2354	Մուրիլլօ	3419	Թասսօ	1322
Պորօտինօ	1364	Էկօ	1464	Իտալիա	5840	Նէրօ	1083	Թ. Ուիլսըն	1548
Պըֆֆալօ	4481	Էլտօրատօ	1880	Ժիւնօ	1080	Օհիօ	4100	Թորոնթօ	3327
Չէլլօ	1871	Էրմօ	1841	Քլէօ	1053	Օնտարիօ	4036	Թալէտօ	1470
[illegible]	1837	Ֆիտօ	954	Քօլփինօ	1807	Օրլանտօ	1535	Ուրպինօ	2429
Տամէօ	1344	Ֆլամինկօ	1828	Քավնօ	1700	Պալէրմօ	1637	Վասքօ	1914
Տագօ	1094	Ֆլօրիտօ	849	Լէօ	1053	Պօլօ	810	Վոլօ	1339
[illegible]	2729	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէանտրօ	2272	Ռիալթօ	2329	[illegible]	3395
[illegible]	1831	Կալիլէօ	3080	Լիվօրնօ	1848	Ռինալտօ	1663	[illegible]	135
Կոլօրատօ	4335	Կիթանօ	1343	Լորէնցօ	812	Ռօլլօ	1613	Զէրօ	1801
Տանթէ	2906	Կոթօ	1011	Մալմօ	724	Ռօմէօ	1789	Թրուրօ	
Տէրպի	896	Կուիտօ	1695	Մարէնկօ	3273	Ռօզարիօ	186	[illegible]	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։

Միխաէօ շոգենաւը, նաւապետ Թօրթ։
Քլարօ շոգենաւը, նաւապետ Պէլլթէնի։

Դիմել առ Գործակալս Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՋՕՏ
Թիւ 22—24, Քիւչիւք Միւլլէթ խան. Ղալաթիա 10 32—50

Cie RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւններ
Դեկտեմբեր

Դշ.	20,2	*Սեվաստոպոլ ժամը 10ին առաւօտ, Տրապիզոն, Միտիլլի, Իզմիր, Պիրէ, Թարապլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Փօր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։*
Եշ.	22,4	*Օտեսա ժամը 10ին առաւօտ։*
Եբ.	24,6	*Մէթելին, Իզմիր, Պիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առաւօտ։*
13		*Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։* 30—5[illegible]

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող
շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեկի	Նայդօփրիս
Մինիս	Էմկիսիս
Ռափսիս	Պուզիրիս
Թիկլըր	Մօէրիս
Նարդօն	Ֆայիսիս
Նավարին	Ֆարօս
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաւուն միջնակէտը գտնուող ճամբորդ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կ'ին ճամբորդներու համար տեղաւորութիւն ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սահմանափակ թիւով ճամբորդներ կ'առնեն բայց տեղաւորութիւն չունին։

Կ. Պոլսէ Լիվրփուլ Ա. կարգի գին		Լ 15
» » *Բ.* »		» 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրահանգները տան շոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՕԼ եւ Ընկ.
Գործակալք
Ուիթօլ խան, Պանքա փողոց, Գալ.
ՃԷՅՄՍ ՄՕՍ ԸՆԿ.
47—50 31 *Ճէյմս Սթրիթ, Լիվրբուլ*

Արտօնատէր ԶԱՐԵՀ [illegible]

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 224 խառն Առաւ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ			ԴԱՐՁ Կառք. Թ. 223 խառն Իրիկ. Ժ.	Վ.
12	—	*մկն.*	*Էսկի-Շէհիր*	*ժմն.*	3	—
12	42	»	*Կէօքչէ Քըզըք*	»	2	20
1	39	»	*Սէյիտի Ղազի*	»	1	33
2	33	»	*Ալթունթաշ*	»	12	42
3	15	»	*Չէքիւրլէր*	»	11	53
4	10	»	*Տէօյէր*	»	11	5
4	39	»	*Իհսանիյէ*	»	10	20
5	3	»	*Համամ*	»	9	53
5	4	»	*Ղազլըկէօլ Համամ*	»	9	44
6	1	»	*Աֆիոն Գարա Հիսար*	»	9	13
6	41	»	*Կէյիւքլի Ջովանլար*	»	8	20
7	35	»	*Չայ*	»	7	33
8	21	»	*Իսհաքլը*	»	6	40
8	45	»	*Եառուխան*	»	6	15
9	16	»	*Աք Շէհիր*	»	5	53
9	43	»	*Ալկարի քէօյ*	»	5	13
10	30	»	*Ջավուշճը քէօյ*	»	4	25
11	8	»	*Իլղըն*	»	4	3
11	55	»	*[illegible]-Խանը*	»	3	9
12	50	»	*[illegible]-Ինէ*	»	2	27
1	22	»	*Մէյտան*	»	1	47
2	22	»	*Քաւնար-Պոլու*	»	12	42
3	—	*ժմն.*	*Գօնիա*	*մկն.*	12	—
իրիկ.					*առաւ.*	

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԿԻՒՐԻՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 123 խառն Առաւ. Ժ.	Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ			ԴԱՐՁ Կառք. Թ. 121 խառն Իրիկ. Ժ.	Վ.
1	—	*մկն.*	*Էսկի Շէհիր*	*ժմն.*	11	—
1	44	»	*Աղ Պունար*	»	10	18
2	24	»	*Ալփու Քէօյ*	»	9	46
3	4	»	*Պէյլիք Ահըր*	»	8	52
4	9	»	*Սարըքէօյ*	»	8	1
4	58	»	*Պիչէր*	»	7	4
5	35	»	*Սարըլէր*	»	6	27
6	9	»	*Պէյլիք Քէօփրիւ*	»	6	—
7	8	»	*Բօլաթլը*	»	5	16
8	21	»	*Մալը Քէօյ*	»	3	49
9	15	»	*Սինճան Քէօյ*	»	2	47
10	—	*ժմն.*	*Էնկիւրի*	*մկն.*	3	—
իրիկ.					*առաւ.*	

ԱԼԱՅՈՒՆՏԷՆ ՔԻՕԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 324 խառն Իրիկ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 323 խառն Իրիկ. Ժ. Վ.
2,35	12 45	*մկն. Ալայունտ ժմն.*	1 40	11 45
2 55	1 5	*ժմն. Քիօթահիա մկն.*	2 —	12 5

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՊԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 423 խառն Իրիկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 422 խառն Իրիկն. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 424 խառն Առաւ. Ժ. Վ.
6 5	7 35	*մկն. Ատա-Պազար ժմն.*	5 17	6 7
6 23	7 53	*ժմն. Համիտիէ մկն.*	5 35	7 45

22—50